

DALBO®

POWERCHAIN 800



Bruger instruktion

Udgivelsesdato:	11/2021
Print dato:	11/2021
Sprog:	DK
Type:	POWERCHAIN 800
Varenummer:	POWERCHAIN 800
Serie nr.:	107023-xxxxxxx

MADE IN  DENMARK

POWERCHAIN

Type 800 cm

Tillykke med Deres nye tallerkenharve. Af **sikkerhedshensyn** og for at opnå optimal udnyttelse af maskinen bør De **før ibrugtagningen** gennemlæse brugsanvisningen.

©Copyright 2002. Alle rettigheder forbeholdes DALBO A/S

Deres tallerkenharve har:

Type no.: _____ Serie nr.: _____
Fabrikationsmåned: _____ Egenvægt i kg: _____

Ved henvendelser angående reservedele eller service bedes typenummer og serienummer altid opgives. Bagerst findes en reservedelsfortegnelse, der letter overblikket over enkeltdele.

EU-OVERENSSTEMMELSESERKLÆRING

DALBO A/S
DK-7183 Randbøl

erklærer hermed, at ovennævnte maskine er fremstillet i overensstemmelse med bestemmelserne i direktivet 2006/42/EF, der erstatter direktivet 98/37/EF og ændringsdirektiverne 91/368/EØF, 93/44/EØF og 93/68/EØF om indbyrdes tilnærmelse af medlemsstaternes lovgivning om maskiner for sikkerheds- og sundhedskrav i forbindelse med konstruktion og fremstilling af maskiner.

CE

Denne maskine svarer til sikkerhedskravene i de europæiske retningslinjer for sikkerhed.

DALBO A/S

Dato: _____

Alessio Riulini, CEO

Indholdsfortegnelse

INTRODUKTION SAMT IDENTIFIKATION AF SERIENUMMER.....	6
INFORMATION	6
PLACERING AF BRUGERMANUAL	6
PLACERING AF SERIENUMMER	7
GARANTIBESTEMMELSE	7
SIKKERHED	8
GENERELT	8
STØJNIVEAU	10
HYDRAULIK	11
MONTERING	11
VEDLIGEHOJDELSE OG REPARATIONER	11
KORREKT ANVENDELSE	12
TEKNISK DATA	13
HVORDAN LÆSES INSTRUKTIONSBOGEN	14
LEVERING	14
ANVENDELSE	15
TIL- OG FRAKOBLING	16
TILKOBLING	16
HYDRAULIK	16
FRAKOBLING	16
INDSTILLING	17
JUSTERING AF LIFTARMENES TRÆKHØJDE	17
FININDSTILLING	19
GRUNDINDSTILLING	21
KØRSEL OG BETJENING	26
UD- OG SAMMENKLAPNING	26
<i>Udklap</i>	26
VENDING PÅ FORLAND	28
FEJLFINDING	29
EKSTRAUDSTYR.....	30
EINBÖCK SÅMASKINE	30
<i>Mærkning af slanger</i>	31
<i>Indstilling, kørsel og betjening af Einböck såmaskinen</i>	31
<i>Fyldning af Einböck såmaskine</i>	31
EKSTRA VÆGTE PÅ TALLERKENERNE	32
<i>Eftermontering</i>	32
MONTAGE AF VÆGTSKIVER PÅ TALLERKENENHEDERNE	33
VALG AF BREMSESYSTEM	35
SVINGBARE STØTTEHJUL	35
VEDLIGEHOJDELSE	36
SMØRING	36
JUSTERING	38

<i>Justering af tallerkenkæder</i>	38
AFMONTERING AF KÆDELED	40
<i>Hjul</i>	40
<i>Dæktryk</i>	41
HYDRAULIK	42
UDSKIFTNING OG REPARATIONER	43
HYDRAULIK	43
<i>Skift af cylinder for ud- og sammenklap af sidesektioner</i>	43
UDSKIFTNING AF PAKNINGSSÆT	44
<i>Skift af cylinder til hjulstel</i>	45
<i>Skift af pakningssæt i cylinder til hjulstel</i>	46
<i>Skift af cylinder til stramning af tallerkenkæde</i>	47
<i>Udskiftning af pakningssæt ved stramning af tallerkenkæde</i>	47
AFMONTERING/MONTERING AF HJUL PÅ VEJ	48
AFMONTERING/MONTERING AF HJUL PÅ MARK	49
<i>Udskiftning af hjullejer</i>	50
SKROTNING	51
HYDRAULIK DIAGRAM	52
RESERVEDELE	54

Introduktion samt Identifikation af serienummer

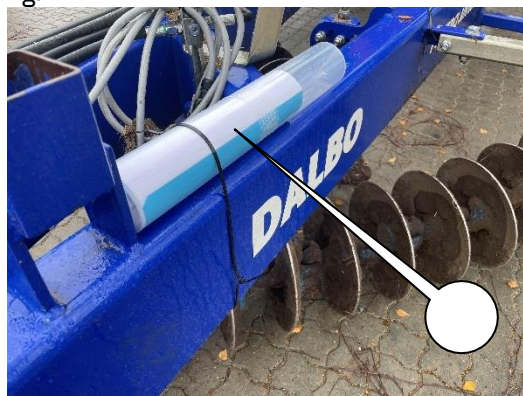
Information

- Denne brugermanual henvender sig til dem, der bruger og vedligeholder tallerkenharven. Den indeholder alle punkter vedrørende sikkerhed, anvendelse og vedligehold. Det er meget vigtigt, at alle brugere læser og forstår brugervejledningen før anvendelse af tallerkenharven påbegyndes.
- Hver gang der kommer en ny bruger af tallerkenharven, er det meget vigtigt, at vedkommende bliver instrueret i den korrekte brug af tallerkenharven. Herunder gennemgang og gennemlæsning af brugervejledningen samt igangsætning i marken.
- Opstår der tvivlsspørgsmål vedrørende læsning af brugervejledningen eller generelt vedrørende anvendelse og sikkerhed af tallerkenharven, er det meget vigtigt, at anvendelsen stoppes, og DALBO A/S kontaktes.

Placering af brugermanual

Brugermanualen findes i et plastetui placeret på maskinens træk ramme. Før opstart af tallerkenharven afmonteres plastetuiet, og brugermanualen gemmes et forsvarligt og tilgængeligt sted for alle brugere af tallerkenharven.

Fig. 1



POWERCHAIN 800

Placering af serienummer

Typeskiltet på tallerkenharven er placeret centralt på maskinens træk. Typeskiltet kan enten være som selvklæbende folie placeret (A), eller som metal placeret i samme område. Serienummeret på deres maskine kan desuden findes på side 2 i brugervejledningen.

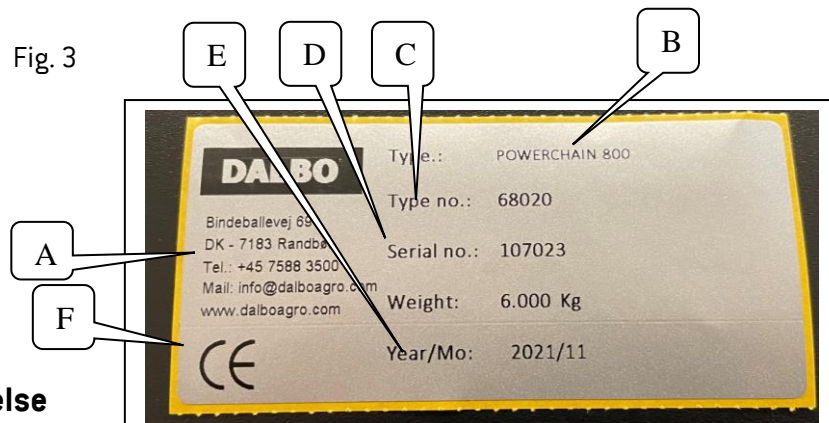
Fig. 2



Tallerkenharven er udstyret med et typeskilt. Herunder er vist et typisk typeskilt, som indeholder følgende data:

- A: Navn, producent og producent adresse.
- B: Maskinmodel.
- C: Maskintype.
- D: Serienummer.
- E: Produktionsår.
- F: CE mærke.

Fig. 3



Garantibestemmelse

Deres tanerkenmarve leveres som udgangspunkt med 2 års garanti fra leveringsdatoen. DALBO A/S hæfter ikke for skader opstået ved uheldig brug af tallerkenharven.

Sikkerhed

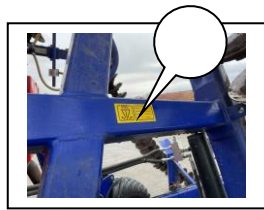


Dette symbol finder De i instruktionsbogen hver gang der gives råd om Deres sikkerhed, andre brugeres sikkerhed eller maskinens funktionssikkerhed. Alle sikkerhedsanvisninger skal overholdes og gøres tilgængelige for alle brugere af maskinen.

Generelt

- Før arbejdet påbegyndes skal brugeren være fortrolig med alle anordninger på maskinen
- Tallerkenharven må ikke anvendes til andet end bearbejdning af almindelige landbrugsarealer.
- Brugermanualen skal altid være tilgængelig, hvis behovet opstår. Skulle den blive beskadiget eller forsvinde, er det nødvendigt at rekvirere en ny hos DALBO A/S.
- Brug ikke tallerkenharven, hvis du er træt og syg, eller på anden måde påvirket af alkohol, medicin eller stoffer.
- Tallerkenharven anvendes normal i dagslys, men skulle der opstå behov for at anvende maskinen i mørke, skal traktorens lys anvendes.
- Tjek tallerkenharvens funktioner omhyggeligt før opstart.
- Under vedligeholdelse af maskinen skal der anvendes gældende værnemidler og sikkerhedsudstyr.
- Brugeren af tallerkenharven må ikke bære løst hængende tøj, som kunne fanges af tallerkenharven.
- Ved brug af tallerkenharven kan der dannes støv. Derfor rådes der til at tjekke traktorens kabinefilter jævnligt, eller anvende anden form for støvmaske under arbejdet.
- For at undgå farlige situationer under brug, er det vigtigt at opretholde førerens gode udsyn. Hold derfor traktorens spejle intakte og rene.
- Hold maskinen ren for fremmedlegemer, herunder værktøj, affald o. lign., så der ikke opstår skader på bruger eller tallerkenharve.
- Undgå anvendelse i mudret eller løs jord.
- Enhver ændring på tallerkenharven kan medføre problemer med sikkerheden. Sker det alligevel, vil brugeren selv blive stillet til ansvar for ulykken.
- Der er anbragt sikkerhedsmærkater på maskinen, der indeholder vigtige anvisninger om Deres egen og andres sikkerhed, samt om maskinens korrekte brug. Sørg altid for, at disse klistermærker er intakte.

Fig. 4



Her anhugges med strop, hvis tallerkenharven løftes med kran eller truck. 4 punkter.



Sikkerhedsskilt:
Husk at læse instruktionsbogen.



Sikkerhedsskilt:
Tallerkenharve svinger ud.



- Sikkerhedsmærkaterne rengøres dagligt.
- Sikkerhedsmærkaterne udskiftes, hvis de er beskadiget.
- Hvis delen, hvor sikkerhedsmærkatet udskiftes, skal et nyt mærkat monteres. Den hvide folie bag på mærkatet afmonteres, og mærkatet klistres på den nye del.
- Nyt sikkerhedsmærkat kan bestilles hos DALBO A/S

- Der må ikke medtages passagerer under arbejdet eller ved transport.
- Ved betjening af tallerkenharven skal det sikres, at der ikke er personer inden for maskinens aktionsradius. Maskinen må kun betjenes inde fra traktoren.
- Når tallerkenharven er klappet sammen, sikres det at sidesektionerne er helt inde. Ligeledes sikres betjeningshåndtagene mod utilsigtet betjening.

POWERCHAIN

- Før traktoren forlades eller hvis der skal udføres justeringer, vedligeholdelse eller reparationer på tallerkenharven, udklappes maskinen og sænkes på underlaget, eller fastholdes i transportstilling, traktoren bremses, motoren standses og tændingsnøglen tages ud, således at maskinen sikres mod utilsigtet igangsætning.
- Husk at sikre støtteben samt evt. liftarme med ringsplitter.
- Førersædet må aldrig forlades mens maskinen kører.
- Kørehastigheden skal altid tilpasses forholdene.
- Brug kun maskinen hvis alle sikkerhedsanordninger er monteret. Defekte sikkerhedsanordninger skal straks udskiftes.

Støjniveau

- På nær påvirkning af maskinen med udefra kommende genstande, ingen anden støj vil overstige 80 dB(A).

Hydraulik

- Før reparationsarbejde med hydraulikanlægget sænkes maskinen på underlaget, trykket tages af anlægget, motoren standses og tændingsnøglen tages ud.
- Hydrauliske forbindelser rengøres omhyggeligt før tilkobling. Ved sammenkobling af hydraulikslangerne til traktorens hydraulik sikres det at trykket er taget af hydraulikken.
- For hydrauliksystemer med indbygget pilotstyret kontraventil, kan det være vanskeligt at fjerne trykket helt. Hold derfor en klud omkring den pågældende fittings/part der afmonteres, for at bremse evt. olie.
- Efter reparationer på det hydrauliske system skal systemet grundigt udluftes.
- Hydraulikslangerne kontrolleres regelmæssigt for defekter såsom revner, knæk, slid eller brud. Defekte slanger skal straks udskiftes.
- Undgå spild af olie på jorden. Sker det alligevel, opsamles det og leveres til destruktion.
- Efter kontakt med olie og fedt på huden skal hænderne grundigt rengøres. Olievædet tøj skal skiftes omgående, da det er skadeligt for huden.
- Hydraulikolie som flyder ud under højt tryk, kan trænge gennem huden og forårsage alvorlige skader. Ved skader søges omgående læge.
- Brug ikke tallerkener eller fleksible slanger som håndtag, da det er bevægelige dele, der ikke yder en sikker støtte.

Montering

- Ved montering er der fare for klemning. Der må ikke opholde sig personer mellem redskab og traktor eller imellem delene der kobles sammen.
- Brug ikke ringe eller fleksible slanger som håndtag, da det er bevægelige dele, der ikke yder en sikker støtte.

Vedligeholdelse og reparationer

- Ved alt reparations- og vedligeholdelsesarbejde skal maskinen være forsvarligt understøttet eller udklappet, traktor og maskine forsvarligt bremset, motoren stoppet og nøglerne taget ud.
- Olie, fedt og filtre bortskaffes i henhold til gældende miljøbestemmelser.
- Efterspænd alle skrueforbindelser efter få timers brug. Samtlige skrueforbindelser kontrolleres jævnlige og efterspændes efter behov. Splitter og bolte efterses således at havari undgås. Grov misvedligehold af dette og skader herefter dækkes ikke af garantien.

- Vejtransport
- Ved kørsel på offentlig vej skal alle sikkerheds- og advarselsanordninger, som loven kræver, monteres og afprøves. Føreren er ansvarlig for korrekt lygteføring og afmærkning i.h.t. færdselsloven. Beskadiget dele udskiftes før kørsel på offentlig vej.
- Med hensyn til maskinens mål skal føreren hos færdselsmyndighederne sikre sig, at den må transporteres på offentlig vej.
- Ved transport af maskinen skal der tages hensyn til at traktorens totalvægt og akseltryk ikke overskrides, samt at belastningen på traktorens foraksel ikke er mindre end 20 procent af traktorens egenvægt. I så fald skal der anvendes frontvægt på traktoren.
- Før opstart af vejtransport fra mark med mudret forhold, kræves det at rengøre tallerkenharve og traktors dæk for mudder.
- Tallerkenharven skal være i transport position ved kørsel på offentlig vej.
- Maks. 40 km/t ved vejtransport.

Korrekt anvendelse

- Til maskinens korrekte anvendelse hører også overholdelse af fabrikantens drifts-, vedligeholdelses- og reparationsanvisninger, samt at der udelukkende anvendes originale reservedele.
- Tallerkenharven må kun bruges, vedligeholdes og repareres af personer, der er fortrolige med maskinen og som har kendskab til de faremomenter, der kan opstå. Kontakt venligst producenten, hvis der opstår tvivl om brug af tallerkenharve eller brugermanual.
- Fabrikanten hæfter ikke for skader, som følge af ændringer på maskinen, der er udført uden fabrikantens forudgående tilladelse. Desuden hæfter fabrikanten ikke for skader som følge af ukorrekt anvendelse. Ansvar for dette bæres alene af brugeren.
- Der må ikke monteres ekstra vægt på tallerkenharven udover de originale vægte, der kan monteres på tallerkenkæderne som ekstraudstyr.

Teknisk data

POWERCHAIN

Tabel 1. Teknisk data

Størrelse [cm]	800
HK (maks.)	300
Brutto vægt [kg]:	
Basismaskine	5.590
Sektioner (stk.)	2
Hydraulik krav:	
2 DV + 1 EV ¹	X
1 EV + fri retur til såudstyr	X
Bruttovægt ekstraudstyr [kg]	
Såudstyr	200
Ekstra vægte (maks.)	950
Bremser	50
Drejbare støttehjul	-
Aksellast [kg]	0,84 x bruttovægt
Støttelast [kg]	0,16 x bruttovægt

¹ DV = dobbeltvirkende, EV = enkeltvirkende

Hvordan læses instruktionsbogen

Det kan forekomme at rækkefølgen for de beskrevne emner ikke synes at være i logisk rækkefølge. Der henvises derfor til indholdsfortegnelsen hvor overskrifter for de pågældende emner kan findes

Som hovedpunkter er instruktionsbogen opdelt i 5 hovedafsnit:

- Sikkerhed
- Igangsætning og kørsel
- Ekstraudstyr
- Vedligeholdelse
- Reparationer

Nedenstående symboler er anvendt i instruktionsbogen for:



Punkter der er særlig vigtig for funktionsdygtigheden samt maskinens holdbarhed.



Punkter der har betydning for sikkerheden.

Levering

Tallerkenharven leveres komplet på blokvogn.

Skal tallerkenharven løftes, må det anbefales at anhugge med stropper i midt-sektionen så maskinen hænger i balance. (Se side 8, afsnittet "Sikkerhed, generelt")



Forkert anhugning og løft kan forårsage alvorlige skader på maskinen og personer omkring den.



DALBO A/S tager ikke ansvaret for skader i forbindelse med uhensigtsmæssig eller forkert anhugning og løft

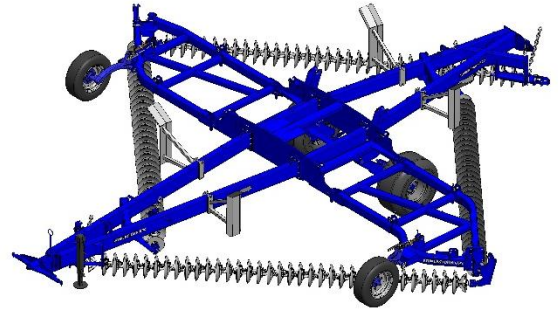
Anvendelse

Dette er en standard tallerkenharve bygget til at findele, bearbejde og udjævne det allerøverste jordlag. Tallerkenharven anbefales til etablering af falsk såbed efter høst samt forberedelse af såbed til den efterfølgende afgrøde.

Tallerkenharven er udstyret med 4 rækker kæder i diamantform med påmonterede tallerkener.

Fig. 5

Tallerkenharven er 2-delt, men grundet sin opbygning med tallerkener på kæder, er den eminent til at følge markens konturer.



POWERCHAIN 800

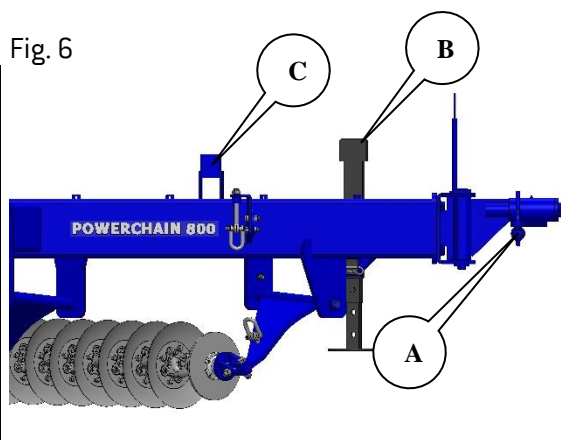
Der kan på tallerkenharven som ekstraudstyr monteres Einböck såudstyr for etablering af eksempelvis efterafgrøder. Frøene spredes ud mellem første og anden tallerkenrække for optimal jordkontakt og fremspiring. Opnås der ikke tilstrækkelig bearbejdning ved hårde og tørre forhold, kan der desuden monteres op til 7,2 kg ekstra vægt pr. tallerken.

Til- og frakobling

Tilkobling

Tallerkenharven tilkobles traktorens liftarme, hvor trækpunktet (A) skal være i liftarmens krog.

Liftarmskuglerne sikres med bolt og klo, hvorefter støttebenet (B) hæves og placeres i arbejdsposition (C).



- Husk at sikre liftarmskugler med bolt eller lignende.
- Husk at sikre støttebenet med ringsplit eller lignende.



- Hydraulik slanger og lygte ledninger monteres, så de ikke beskadiges ved drift.

Hydraulik

Tallerkenharven kræver som standard to dobbeltvirkende og et enkeltvirkende hydraulikudtag, hvor de dobbeltvirkende går til hjulstel og udklap og det enkeltvirkende til at spænde tallerkenkæderne. Hvis der monteret sådstyr kræves der yderligere et enkeltvirkende udtag med fri retur.

Tabel 2. Mærkning af slanger

Cylindernavn	Farve	Udtag	Funktion
Hjulstel	Gul	Dobbeltvirkende	Hæver tallerkenharven op på hjulene samt ned i arbejdsstilling.
Sammenklap	Rød	Dobbeltvirkende	Folder sidesektionerne sammen/ud.
Tallerkenkæder	Hvid	Enkeltvirkende	Stramme tallerkenkæder

Frakobling

Tallerkenharven skal være sammenklappet (i transportstilling).
Frakobling foregår i modsat rækkefølge af tilkobling.



Husk at tage trykket af tilslutningslangerne til det hydrauliske system før slangerne frakobles.

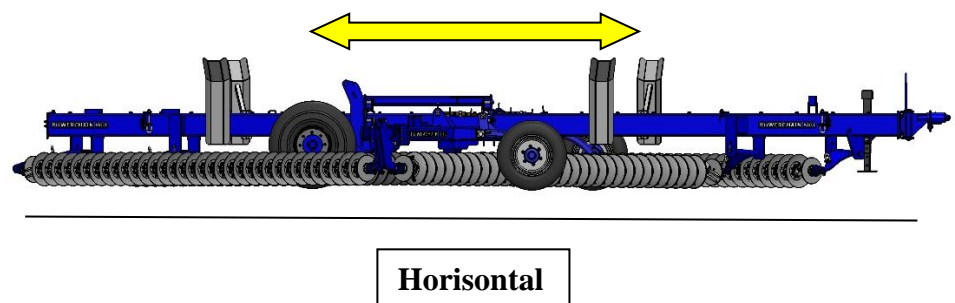
Indstilling

Tallerkenharven er grov indstillet fra fabrikken, men en finjustering vil altid være nødvendigt før ibrugtagning. Flere forskellige justeringsmuligheder gør Deres tallerkenharve mere alsidig og giver mulighed for at få den optimale udnyttelse af maskinen.

Justering af liftarmenes træk højde

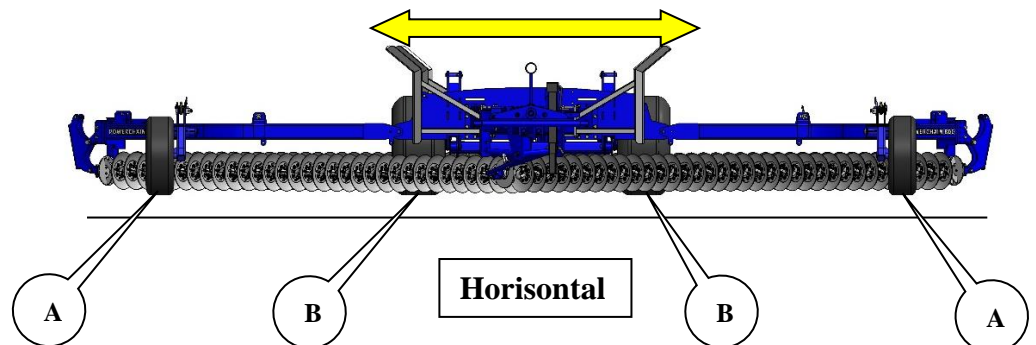
For at opnå en ensartet bearbejdning af marken i hele redskabets arbejdsbredde skal traktorens liftarme indstilles sådan, at tallerkenharvens ramme er horisontal i kørselsretningen, når tallerkenerne arbejder i jorden.

Fig. 7



Det samme gælder rammerne på tværs af kørselsretningen, som ligeledes skal være i horisontal position, når tallerkenerne arbejder i jorden.

Fig. 8



Horisontal indstilling på tværs af kørselsretningen opnås ved højdejustering på punkterne (A) og (B) fig. 8 herover. Højdeindstillingen ved punkterne (A) foretages via spindler på tallerkenharvens støttehjul yderst i hver side, og grundindstilles sådan, at tallerkenerne yderst i hver side arbejder i ønsket dybde. Herefter justeres tallerkenharvens hydrauliske hjulstel (B) sådan, at rammerne er horisontale på tværs af kørselsretningen. Hele denne indstilling skal baseres på at hjulstellets punkter (B) er sænket helt i bund til minimum cylinderlængde. Herved kan man altid vende tilbage til ønsket arbejdsdybde efter vending på forlandet, hvor det anbefales at løfte maskinen op på transporthjulene. Arbejder tallerkenerne stadig ikke lige dybt over hele arbejdsbredden, se da afsnittet "finindstilling".

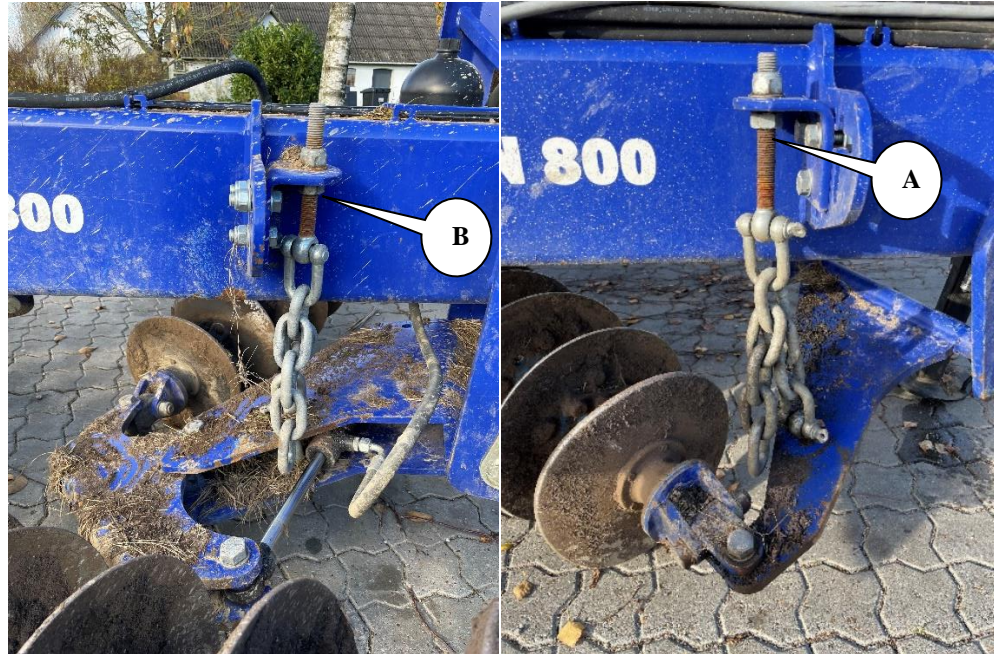


Det er vigtigt for korrekt indstilling, at maskinen står på et **vandret** underlag, når denne indstilles.

Finindstilling

Tallerkenharven kan finindstilles. I 2 punkter forrest og 2 punkter bagerst er tallerkenkæderne ophængt i kædeled, hvor finindstilling kan foretages på et gevindstykke.

Fig. 15



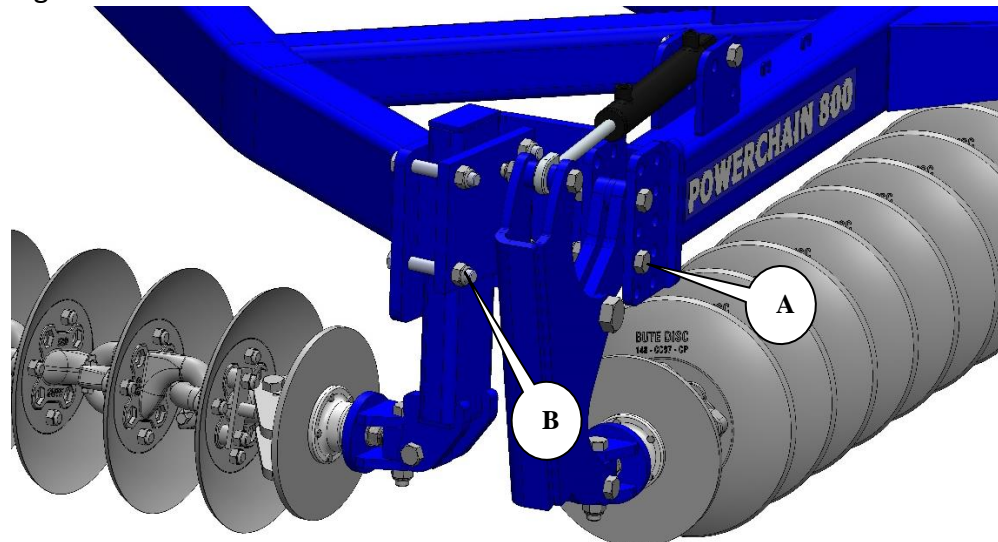
Bag

For

Finindstillingen foretages for at give et så jævnt arbejdsbillede som muligt bag tallerkenharven ved overgangen mellem de to sidesektioner. Er der en fordybning bag tallerkenharvens midte, skal gevindstykkerne forrest (A) sænkes, eller gevindstykkerne bagerste (B) hæves. Og omvendt, er der en forhøjning bag tallerkenharvens midte, skal gevindstykkerne forrest (A) hæves, eller gevindstykkerne bagerst (B) sænkes. Indstillingen er afhængig af jordtype, plantedække, fugtighed i jorden samt fremkørselshastigheden.

Desuden er der også 2 punkter yderst i hver side, hvor tallerkenkæderne kan finindstilles i højden. (A) tilhører justering af forreste kæde, (B) tilhører justering af bagerste kæde.

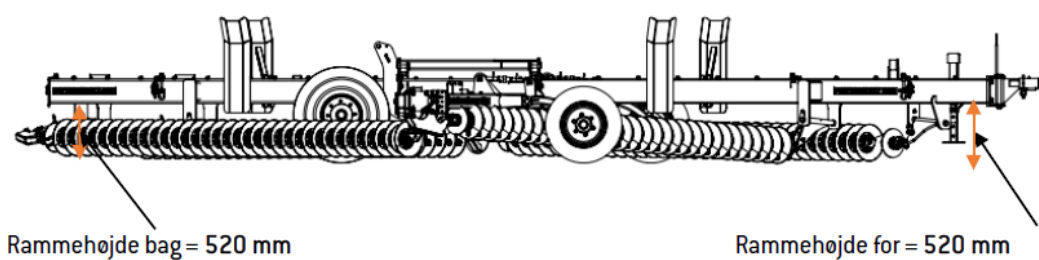
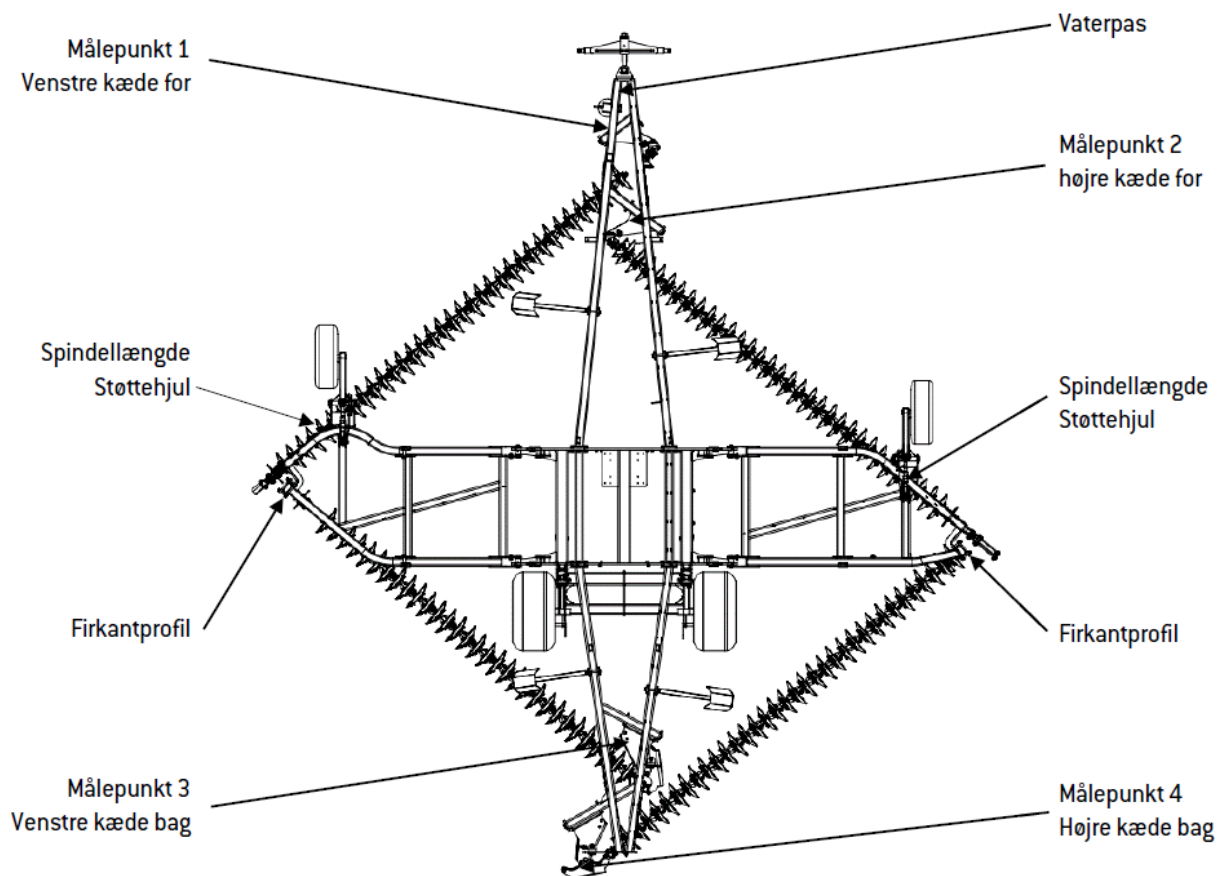
Fig. 16



Denne justeringsmulighed er tiltænkt anvendelse, efterhånden som tallerkenerne bliver slidte. Når tallerkenerne slides, skal hele rammen sænkes længere mod jorden for at opnå den samme bearbejdning. Herved mindskes frihøjden mellem underkant af ramme og jordoverflade, hvilket medfører øget risiko for at planterester blokker op under maskinen. Ved indstilling på de 2 punkter yderst i hver side, er det vigtigt, at tilsvarende indstilling op/ned foretages på gevindstykkerne for/bag. Dette er for at opretholde den samme finindstilling af arbejdsbilledet bag maskinens midte.

Grundindstilling

Oversigt over målepunkter og deres placering.

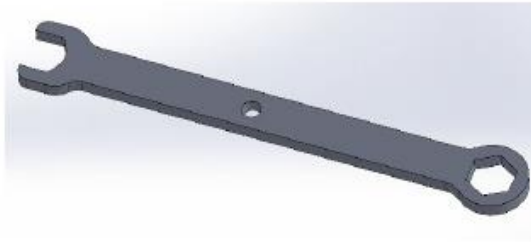


POWERCHAIN

Værktøj:



Tommestok eller målebånd.



Ring-gaffelnøgler: 2 x NV30 + 1 x NV60

Målepunkt 1 - venstre kæde for 540 mm



Målepunkt 2 - højre kæde for 540 mm



Målepunkt 3 -venstre kæde bag 440 mm



Målepunkt 4 - højre kæde bag 460 mm



Spindellængde støttehjul C-C = 505 mm



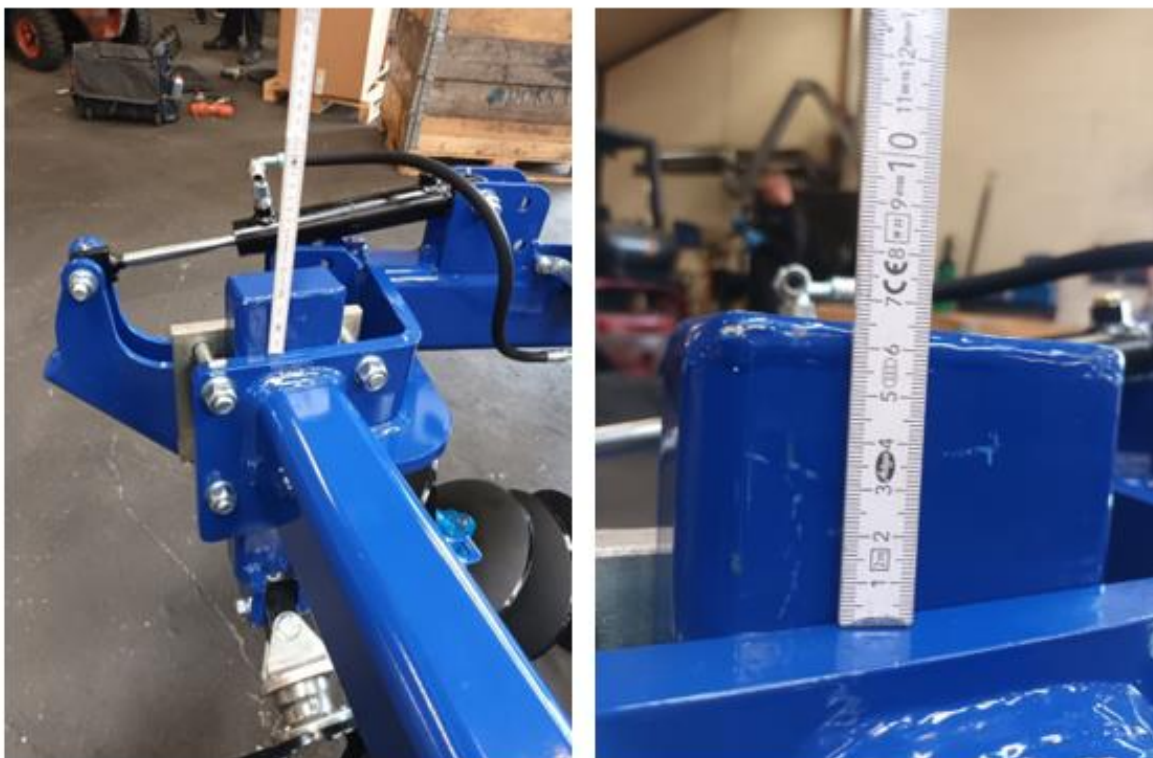
Spindellængden stilles ens i begge sider.

Vaterpas



Når traktor med harve står på et vandret areal, kan den justeres op med vaterpasset.

Firkantprofil 65 mm



Firkantrørene stilles ens i begge sider.

Kørsel og betjening

Den rigtige betjening er vigtig for at få det optimale udbytte af deres tallerkenharve. Dette gælder for både markarbejdet, men også hvad angår sikkerheden. Derfor er det vigtigt at have sat sig godt ind i sikkerheden der omfatter maskinen.

Ud- og sammenklapning

Ud- og sammenklapning foretages med traktoren parkeret

Udklap

- 1 Maskinen løftes helt op på hjulstellet (A) via hydraulikken (mærket: Gul).
- 2 Cylindrene for ud- og sammenklap (mærket: Rød) aktiveres og sidesektionerne klappes helt ud. Herefter aktiveres flydestilling for "rødt" udtag.
- 3 Tallerkenkæderne hænger nu løst i nedadgående buer, og skal strammes op før arbejdet påbegyndes.
- 4 Med åben hane på den enkeltvirkende slange (mærket: Hvid) hæves trykket nu til 180 bar på manometret, og hanen lukkes. Herefter strammes kæderne op, og tallerkenharven er klar til brug.

Fig. 9

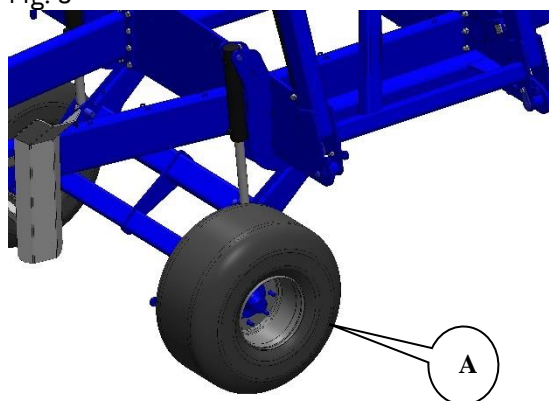


Fig. 10



Fig. 11

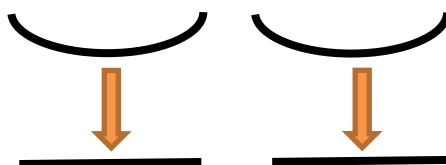
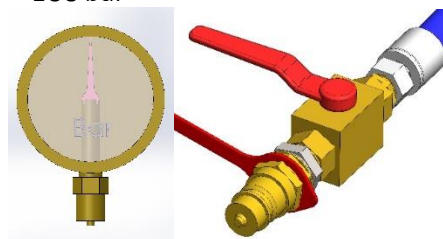


Fig. 12
180 bar



Sammenklap

- 1 Maskinen løftes helt op på hjulstellet (A) via hydraulikken (mærket: Gul).
- 2 Tallerkenkæderne er stramme, og skal nu løsnes, så de hænger i nedadgående buer.
- 3 Med åben hane på den enkeltvirkende slange (mærket: Hvid) sænkes trykket nu til 0 bar på manometret, og hanen lukkes. Herefter løsnes kæderne.
- 4 Tallerkenkæderne hænger nu løst i nedadgående buer, og tallerkenharven er nu forberedt for sammenklap.
- 5 Cylinderne for ud- og sammenklap (mærket: Rød) aktiveres og sidesektionerne klappes helt op.
- 6 Juster højden på traktorens lift-arme, så tallerkenharvens ramme er horisontal i kørselsretningen, før vejtransport påbegyndes.

Fig. 13

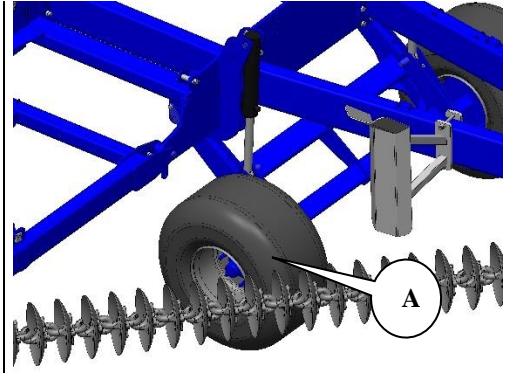
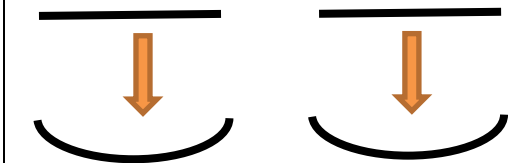
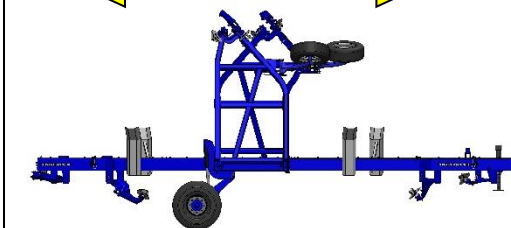
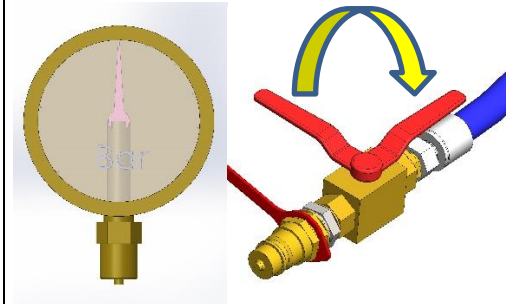


Fig. 14



0 bar



Horisontal



Inden vejtransport er det meget vigtigt, at maskinen er rengjort i et sådant omfang, at der ikke spildes jord, sten eller planterester på offentlig vej.

Kørehastighed

Det anbefales at køre med 10-12 km/t, men der skal altid køres efter forholdene.

Hvis hastigheden øges, øges sliddet, specielt under tørre forhold. Samtidig vil der være fare for beskadigelse af sliddele ved kørsel med for høj hastighed under ugunstige forhold.

Effektbehovet er meget afhængig af jordtype, arbejdsbredde, terræn samt hastighed. Se tabel "Teknisk data".

Vending på forland

Ved vending på forland anbefales at hæve tallerkenharven fri af jorden via traktorens lift samt transporthjulene på tallerkenharven.

Tabel 3, **Vejledende effektbehov i HK**

Arbejdsbredde [cm]	800
Effekt [HK]	Maks. 300

Fejlfinding

Tabel 4:

Fejl	Årsag	Afhjælpning
Siderne arbejder for dybt	<ul style="list-style-type: none"> • Støttehjul i siderne indstillet for højt 	<ul style="list-style-type: none"> • Sænk støttehjulene
	<ul style="list-style-type: none"> • Hjulstel midt skal hæves 	<ul style="list-style-type: none"> • Hæv hjulstel midt
Midten arbejder for dybt	<ul style="list-style-type: none"> • Støttehjul i siderne indstillet for lavt 	<ul style="list-style-type: none"> • Hæv støttehjulene
	<ul style="list-style-type: none"> • Hjulstel midt skal sænkes 	<ul style="list-style-type: none"> • Sænk hjulstel midt
Fordybning bag tallerkenharvens midte	<ul style="list-style-type: none"> • Tallerkenharve ikke horisontal i kørselsretning. Kipper bagover 	<ul style="list-style-type: none"> • Sænk traktorens liftarme
	<ul style="list-style-type: none"> • Forkert indstilling af gevindstænger forrest. Se afsnittet "finindstilling" s. 22 	<ul style="list-style-type: none"> • Sænk gevindstænger forrest
	<ul style="list-style-type: none"> • Forkert indstilling af gevindstænger bagerst. Se afsnittet "finindstilling" s. 22 	<ul style="list-style-type: none"> • Hæv gevindstænger bagerst
Forhøjning bag tallerkenharvens midte	<ul style="list-style-type: none"> • Tallerkenharve ikke horisontal i kørselsretning. Kipper forover 	<ul style="list-style-type: none"> • Hæv traktorens liftarme
	<ul style="list-style-type: none"> • Forkert indstilling af gevindstænger forrest. Se afsnittet "finindstilling" s. 22 	<ul style="list-style-type: none"> • Hæv gevindstænger forrest
	<ul style="list-style-type: none"> • Forkert indstilling af gevindstænger bagerst. Se afsnittet "finindstilling" s. 22 	<ul style="list-style-type: none"> • Sænk gevindstænger bagerst

Ekstraudstyr

Det er muligt at udstyre POWERCHAIN med forskellige typer ekstra udstyr.

- Einböck såmaskine
- Ekstra vægte
- Trykluftbremser
- Hydrauliske bremseser
- Svingbare støttehjul

Einböck såmaskine

Einböck såmaskinen er beregnet til etablering af mellem- og efterafgrøder efter høst, samt afgrøder såsom raps og græsfrø. Spredeladerne fordeler udsæden jævnt over hele arbejdsbredden og placerer den mellem første og anden tallerkenrække. Herved opnås den bedst mulige jordkontakt for og fremspiring af frøene.

Fig. 17





Ved at reducere fremkørselshastigheden under såning, opnås den mest ensartede fordeling af de udsåede frø, da den bagerste tallerkenrække herved ikke kaster så meget sidevejs med frø og jord.

Mærkning af slanger

Tabel 6. Mærkning af slanger for hydraulisk blæser

Cylindernavn	Farve	Udtag	Funktion
Hydraulisk blæser	Sort	Enkeltvirkende + fri retur	Yder luft til indsåning

Indstilling, kørsel og betjening af Einböck såmaskinen

For kørsel med og betjening af Einböck såmaskinen, se venligst separat brugervejledning fra Einböck. Herunder også korrekt indstilling af den hydrauliske blæser.

Fyldning af Einböck såmaskine

Fyldning af såmaskinen fortages sikkert fra platformen vist herunder.

Fig. 18



For at få adgang til platformen (A), foldes maskinen helt ud og sænkes ned til arbejdsposition med hjulstellet, før stigen (B) klappes ned.



Husk at klappe stigen op igen efter endt opfyldning.



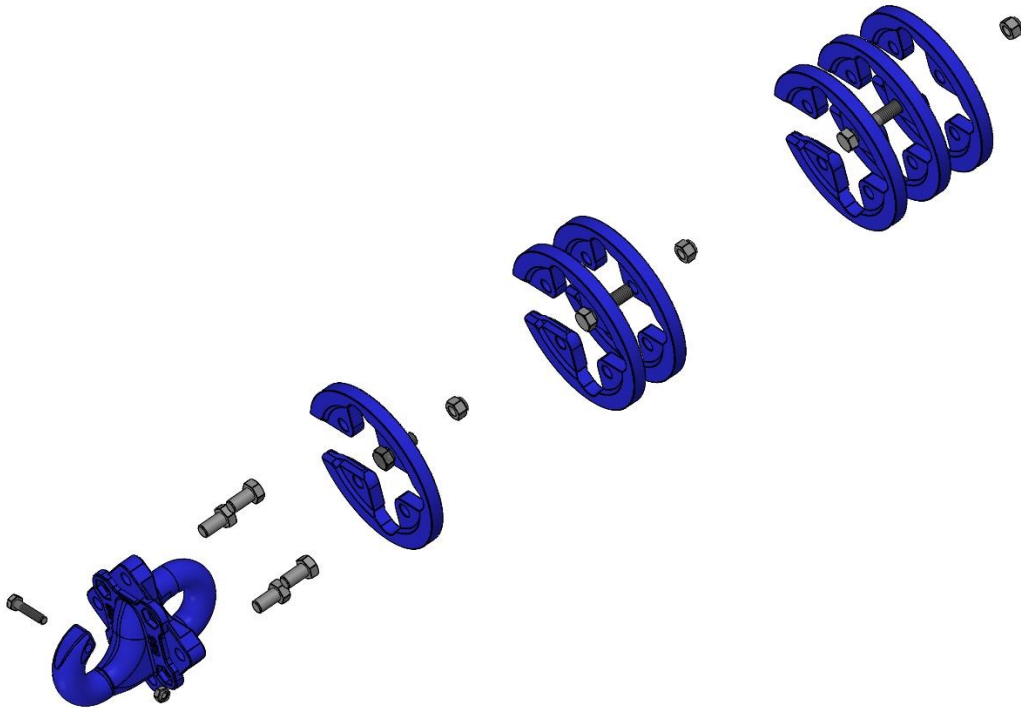
Platformen skal være frit tilgængeligt, og må ikke anvendes til opbevaring af såsæd.

Ekstra vægte på tallerkenerne

Eftermontering

Ved tørre og ekstremt hårde forhold kan der med fordel monteres op til 3 vægte á 2,4 kg per tallerken. De vil øge tallerkenhørens totalvægt med op til ca. 120 kg/meter arbejdsbredde. Ved at montere vægtene vil tallerkenerne have nemmere ved at bearbejde den hårde og tørre jord i ønsket arbejdsdybde ved første overkørsel.

Fig. 19



Se reservedelsbogen for varenumre på vægte med tilhørende bolte.



Det er vigtigt at få alle vægte monteret korrekt, med rigtig boltelængde. Så vægte ikke tabes ved arbejde i mark eller transport på vej.

Montage af vægtskiver på tallerkenenhederne

Værktøj:



De fleste møtrikker kan spændes med en skraldenøgle NV24.

Nogle skal spændes med en gaffelnøgle NV24.

1 vægtskive/tallerkenenhed

Her bruges M16 x 40 bolte + M16 låsemøtrik.



2 vægtskiver/tallerkenenheder

Her bruges M16 x 60 bolte + M16 låsemøtrik.



3 vægtskiver/tallerkenenheder

Her bruges M16 x 80 bolte + M16 låsemøtrik



Møtrikken ved låsebolten kan i nogle tilfælde kun spændes med en gaffelnøgle.

Generelt:

Der skal monteres bolte i alle 4 huller. Bemærk at møtrikker sidder på samme side som vægtskiven og boltehovedet sidder i det 6-kantede hul på det blå kædeled.

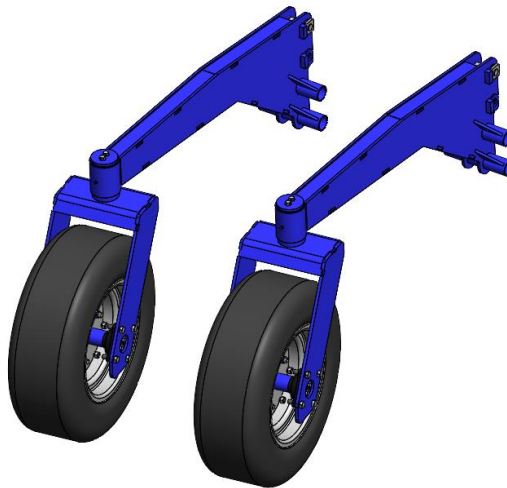
Valg af bremsesystem

Når maskinens aksellast overskrider 3,5 tons (se tabel 1), skal tallerkenharven udstyres med enten trykluft- eller hydrauliske bremsesystemer. Denne lovgivning er gældende indenfor alle EU lande. Bremsetypen vælges ud fra den traktor, der skal køre med tallerkenharven, og vælges ved bestilling af tallerkenharven.

Svingbare støttehjul

Som tilvalg kan maskinen udstyres med svingbare støttehjul, hvilket med fordel bør tilføjes maskinen i de tilfælde, hvor brugeren ønsker at dreje på forlandet med tallerkenharven i jorden. Drejes der på forlandet med tallerkenharven i jorden samtidig med standard monterede "ikke svingbare" støttehjul, kan der opstå unødvendig meget slid på støttehjulenes dæk eller brud på rammerne.

Fig. 20



Vedligeholdelse

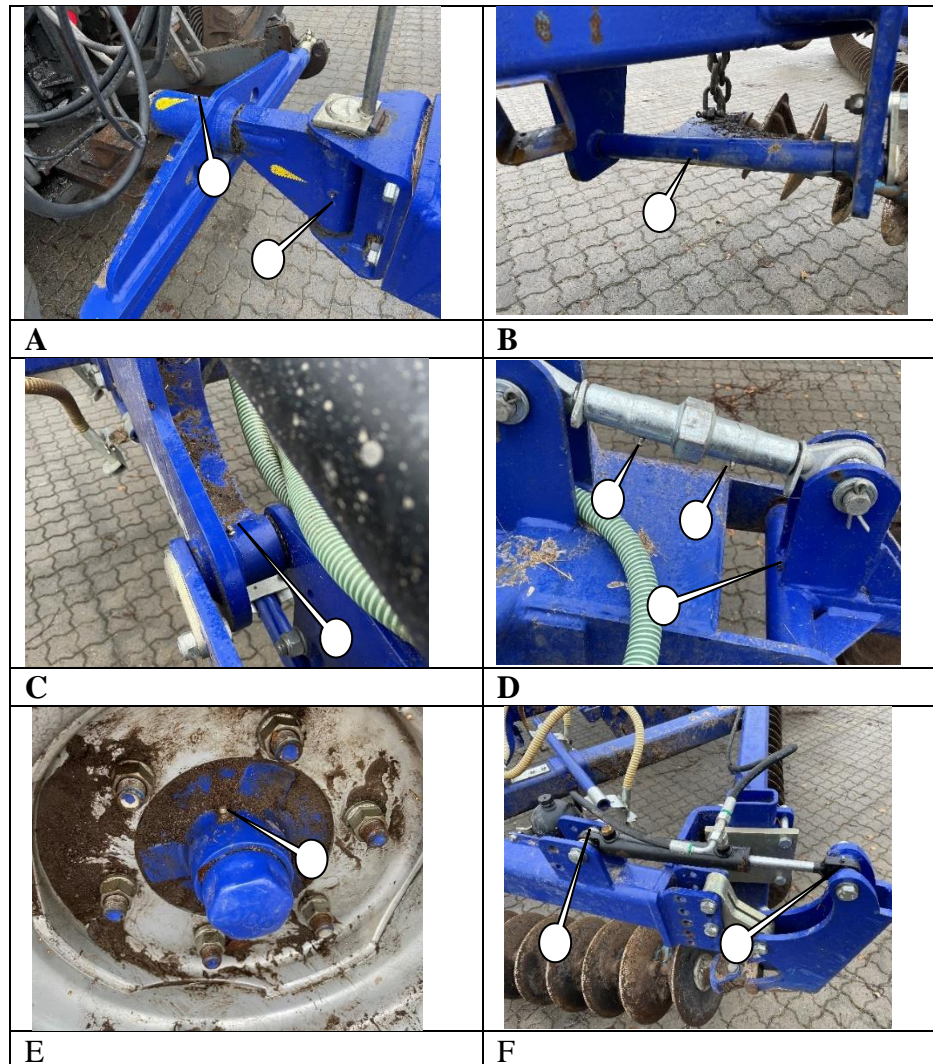
God vedligeholdelse sikrer en lang levetid af tallerkenharven og dermed et optimalt udbytte af maskinen. Derfor er der monteret smørenipler på steder, hvor sliddet er størst.



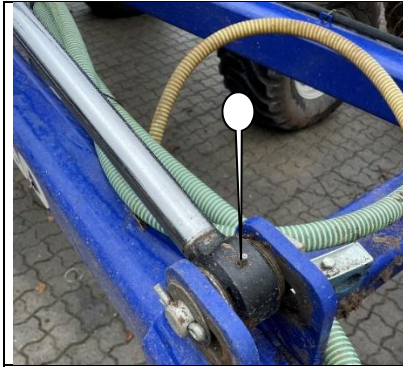
Samtlige skrueforbindelser efterspændes efter første arbejdsdag. Splitter og bolte efterses så havari undgås. Desuden kontrolleres at det hydrauliske system er tæt.

Smøring

Tabel 7:



POWERCHAIN



G



H



I



J



K



L



M



N

POWERCHAIN

Smøresteder	Antal nipler	Smørinterval timer	Billede
Liftræk forrest	2	8	A
Tallerkenkæde ophæng forrest	2	8	B
Drejeled ved siderammer	4	8	C
Støtthjul sider - ophæng	6	8	D
Støtthjul sider - nav	2	50	E
Strammecylinder for tallerkenkæde - for	4	8	F
Cylinder for sideramme - stempelstang	4	8	G
Cylinder for sideramme - hus	4	8	H
Strammecylinder + oph. for tallerkenkæde - bag	4	8	I
Strammecylinder for tallerkenkæde - bag	2	8	J
Cylinder for hjulstel - øverst	2	8	K
Cylinder for hjulstel - nederst	2	8	L
Hjulstel	2	8	M
Hjul - hjulstel	2	50	N



Alle smøresteder smøres mindst en gang om året. Det anbefales desuden at sprøjte udtagende stempelstænger ind i olie, når tallerkenharven efter sæsonen er rengjort, vasket og langtidsparkeret.



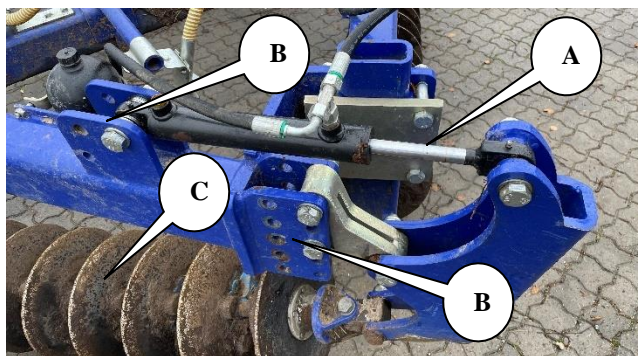
Nogle smøresteder er lettest tilgængelig med maskinen udfoldet. Det anbefales at placere maskinen således (sammenfoldet / udfoldet), så smøreniplen kan nå uden at gå op på tallerkenharven.

Justering

Justering af tallerkenkæder

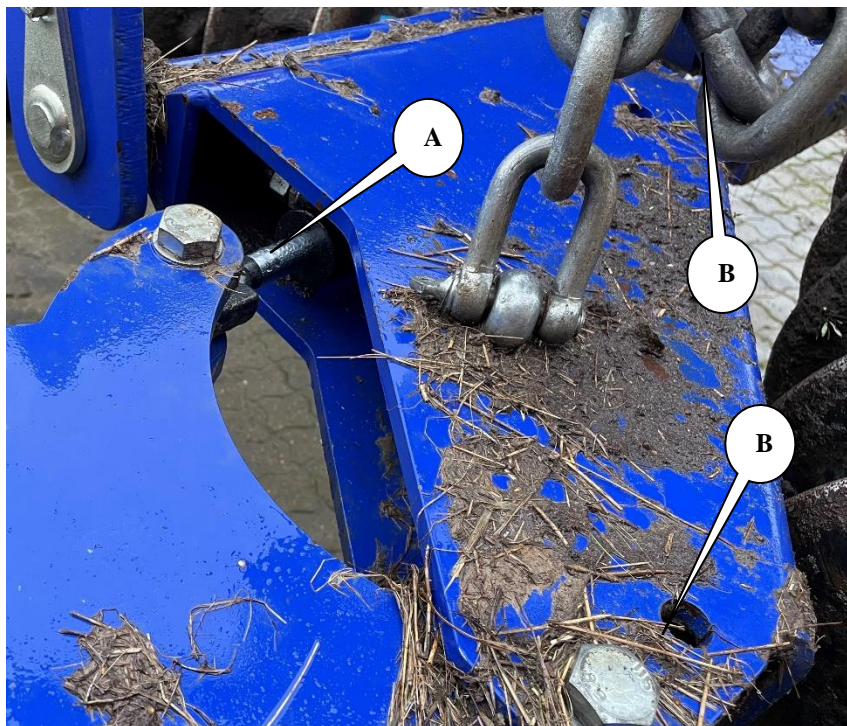
Efter første sæson vil der være opstået et slid på både tallerkener og tallerkenkæder. Når tallerkenharven er udfoldet og tallerkenkæderne strammes op via strammecylinderen, manometret viser 180 bar, og hanen er lukket, vil der være opstået en sammentrækning af cylinderen vist på billederne fig. 21-22 (A) herunder.

Fig. 21



Kæder forrest

Fig. 22



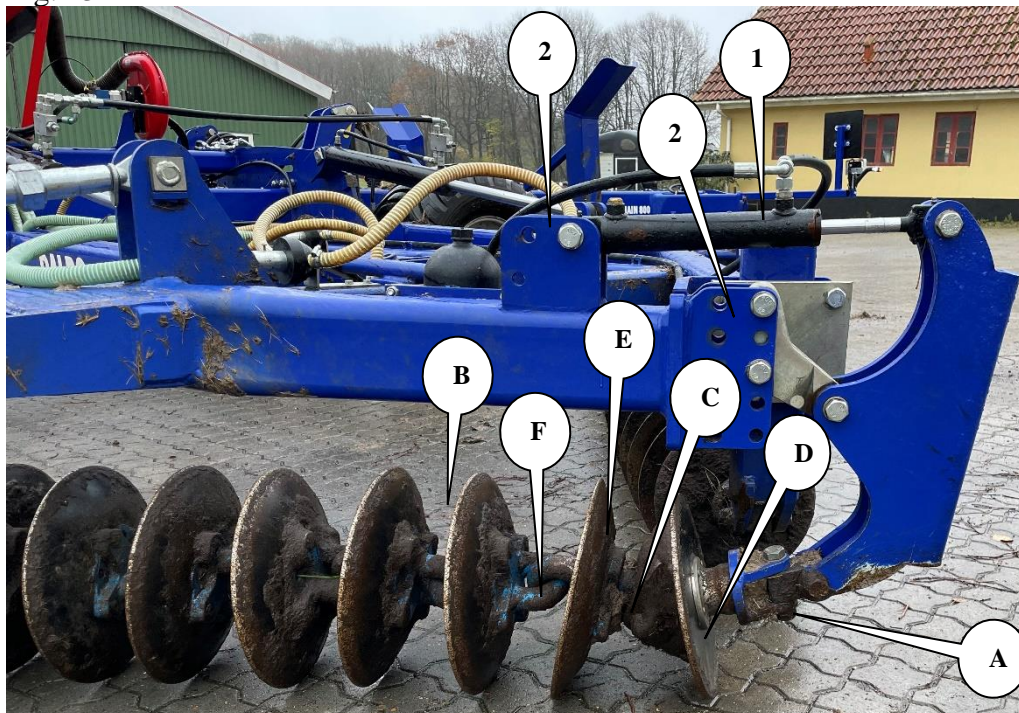
Kæder bagerst

Som grundregel er der ikke behov for justering eller eventuelt at fjerne et kædeled, så længe der er noget af stempelstangen (A) fig. 20-21 synlig samtidig med 180 bar på manometret. Er der derimod ikke noget af stempelstangen (A) fig. 20-21 synlig mere ved 180 bar tryk, er der behov for sidevejs justering ved punkterne (B) fig. 20-21, eller behov for at fjerne et helt kædeled med tilhørende tallerken (C) fig. 20.

Afmontering af kædeled

Afmontering af tallerkenkæder og dermed også enkelte kædeled foregår med udfoldet maskine, alle tallerkener hvilende på jorden og 0 bar på manometret. Foretages altid i den ende, hvor strammecylinderen (1) fig. 22 er monteret.

Fig. 23



Løsen bolt (A), og rul tallerkenkæden (B) til siden for bedre plads. Herefter afmonteres bolt (C) mellem ende tallerken (D) og første tallerkenkæde led (E). Nu kan ende tallerken (D) fjernes. Tallerkenkæde leddet (E) afmonteres herefter ved først at løsne tallerkenen på selve kædeleddet, samt afmontere den lille sikringsbolt (F). Herefter drejes kædeleddet ud af kæden.

Montage med et mindre kædeled i rækken foretages nu i omvendt rækkefølge. Ved montage med 1 færre kædeled i rækken, kan der være behov for sidevejs justering af ophænget i punkterne (2) fig. 22.

Hjul

Hjullejerne justeres en gang om året. Ligeledes sikres det korrekte dæktryk (se dækket samt tabellen i afsnittet "Dæktryk").

Justering og smøring af hjullejer

1. Navkapslen afmonteres.
2. Splitten afmonteres.
3. Kronemøtrikken spændes med 1/6 omgang, således at hullet passer med akslen. Hjulet drejes rundt og må ikke gå trægt. Der skal kunne fornemmes en lille smule slør i navhuset, når hjulet rykkes fra side til side. Forekommer der stadig meget slør gentages processen.
4. Splitten monteres
5. Navkapslen fyldes $\frac{3}{4}$ med fedt og monteres.

Dæktryk

I tabellerne herunder ses belastning, hastighed og dæktryk i forhold til hinanden ved de forskellige dækkombinationer.



Ved markarbejde, anbefales det at sænke dæktrykket på transporthjulene 520/50-17 til 1,8 bar, for at undgå tallerkenharven begynder at hoppe.

300/80-15,3 STARCO

300/80-15.3 STARCO AW (SG-316) FREE WHEEL 131A8 (128B)													
1.0 bar	1.2 bar	1.4 bar	1.6 bar	1.8 bar	2.0 bar	2.2 bar	2.4 bar	2.6 bar	2.8 bar	3.0 bar	3.2 bar	3.4 bar	SPEED
1335	1485	1625	1755	1880	2000	2115	2225	2335	2435	2540	2635	2730	10km/h
1270	1410	1545	1670	1790	1905	2010	2115	2220	2315	2410	2505	2595	15km/h
1205	1340	1465	1585	1695	1805	1905	2005	2105	2195	2285	2375	2460	20km/h
1135	1260	1380	1495	1600	1700	1800	1895	1985	2070	2155	2240	2320	25km/h
1070	1190	1300	1405	1505	1600	1695	1785	1865	1950	2030	2110	2185	30km/h
1000	1115	1220	1320	1415	1505	1590	1675	1755	1830	1905	1980	2050	35km/h
955	1060	1160	1255	1345	1430	1510	1590	1665	1740	1815	1885	1950	40km/h
880	980	1070	1160	1240	1320	1395	1470	1540	1605	1675	1740	1800	50km/h

520/50-17 STARCO

Load/Speed/Pressure Schedule

520/50-17 159B TL STARCO SG Flotation (FREE WHEEL)												
	1.0bar	1.3bar	1.6bar	1.9bar	2.2bar	2.5bar	2.8bar	3.1bar	3.3bar	3.5bar	3.8bar	4.0bar
10km/h	2895	3375	3810	4215	4595	4950	5290	5615	5825	6030	6325	6520
15km/h	2570	2995	3380	3735	4070	4385	4685	4975	5160	5340	5605	5775
20km/h	2430	2835	3200	3540	3855	4155	4440	4715	4890	5060	5310	5470
25km/h	2315	2700	3050	3370	3670	3955	4225	4485	4650	4815	5050	5205
30km/h	2175	2535	2860	3165	3450	3720	3975	4220	4375	4530	4755	4900
35km/h	2120	2470	2790	3085	3360	3620	3870	4105	4260	4410	4630	4770
40km/h	2065	2405	2715	3000	3270	3525	3765	3995	4145	4290	4500	4640
45km/h	2005	2335	2635	2915	3175	3420	3655	3880	4025	4165	4370	4505
50km/h	1945	2265	2555	2825	3080	3320	3550	3770	3910	4045	4245	4375

Hydraulik



Samtlige hydraulikslanger efterses for slitage eller brud. Kontroller at slangerne ikke bliver udsat for klemning.



Ved længere tids parkering, bør udragende stempelstænger smøres ind i olie eller tryksmørefedt, hvorved rustdannelse på stempel-stængerne undgås. Husk at fjerne det igen inden brug.

Udskiftning og reparationer



Sikkerheden er vigtig i forbindelse med **alt** reparationsarbejde på tallerkenharven. Derfor skal nedenstående punkter altid overholdes samt punkterne under sikkerhed først i instruktionsbogen.



Ved udskiftning af cylindre skal cylinderen altid fyldes med olie før den udsættes for belastning. Derfor anbefales det, at montere cylinderen i den faste part på rammen først, hvorefter cylinderen fyldes med olie og herefter monteres i modparten.



Alt vedligeholdelses- og reparationsarbejde på tallerkenharven må kun foretages, når maskinen er sænket på underlaget eller, fastholdes i transportstilling, traktoren bremses, motoren standses og tændingsnøglen tages ud, således at maskinen sikres mod utilsigtet igangsætning.



For alt reparationsarbejde på hydraulikken, skal der udvises en særlig opmærksomhed på sikkerheden. Før arbejdet påbegyndes tages trykket af det hydrauliske system og er det påkrævet, understøttes parten.



Efter reparationsarbejde på hydrauliksystemet skal systemet altid udluftes før ibrugtagning for at sikre mod havari og personskade.

Hydraulik

Skift af cylinder for ud- og sammenklap af sidesektioner

Reparationen foretages med tallerkenharven udklappet og siderammernes transporthjul hvilende på underlaget.

1. Trykket tages af cylindrene.
2. Slangerne afmonteres.
3. Splitter og nagler afmonteres, hvorefter cylinderen er fri.
4. Den nye eller reparerede cylinder monteres. Husk at sikre naglens indgreb i naglestoppet og sikre naglerne med splitter.
5. Slanger monteres. Efter montering sikres det, at der ikke er fare for afrivning eller klemning af slanger.

Fig. 24



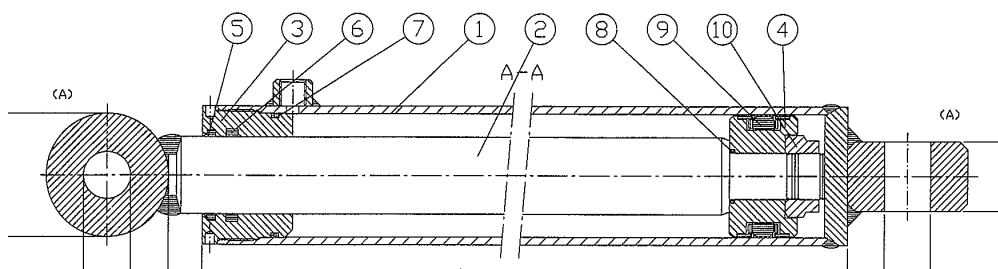
Efter montering aktiveres cylindrene for ud- og sammenklap indtil der fremkommer lidt vandring i cylindrene. Cylindrene aktiveres herefter modsat indtil cylindrene er tilbage i udgangspositionen. Cylindrene bevæges nogle gange på denne måde. Herefter løftes tallerkenharven op på hjulene og sidesektionerne bevæges helt ud i yderpositionerne for at få luftet systemet ud.



Der må ikke opholde sig personer indenfor redskabets aktionsradius.

Udskiftning af pakningssæt

Fig. 25



1. Cylinderen tømmes for olie ved at køre stemplet forsigtigt frem og tilbage.
2. Kør stemplet i midterstilling, hvorefter overdelen (pos. 3) skrues af cylinderrøret (pos. 1). Der skal bruges et specialværktøj for at afmontere overdelen. Hvis overdelen sidder meget fast, kan dette afhjælpes ved en lille opvarmning af overdelenes forreste del. Når overdelen er skruet af cylinderrøret, trækkes stemplet ud imod overdelen, hvorefter stempelstangen kan trækkes ud af cylinderrøret (pos. 1).
3. Låsemøtrikken (pos. 10) der fastholder manchetskoen (pos. 4) afmonteres.
4. Manchetskoen (pos. 4) trækkes af stempelstangen (pos. 2).
5. Overdelen (pos. 3) trækkes af stempelstangen (pos. 2).
6. Pakningerne i overdelen (pos. 5+6+7+8+9) samt manchetskoen demonteres.
7. Alle dele rengøres og kontrolleres for spåner, grater m.m. Kontroller om der er rustdannelse omkring skraberingsringen (pos. 5) i overdelen. Hvis dette er tilfældet, skal det fjernes.

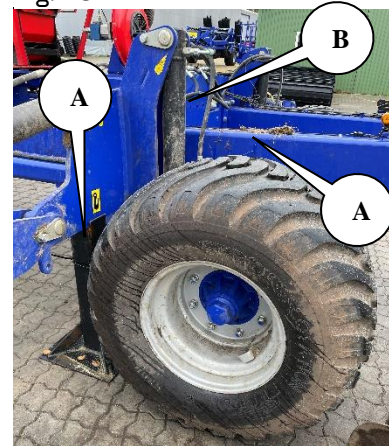
Montering

1. Nye pakninger (pos. 5+6+7+8+9) monteres i overdelen samt manchetskoen.
2. Gevindet på overdelen (pos. 3) og cylinderrøret (pos. 1) smøres med olie.
3. Overdelen (pos. 3) monteres på stempelstangen.
4. Manchetskoen (pos. 4) monteres og låsemøtrikken påskrues og **sikres med Loctite**. Vær opmærksom på, at gevindet er absolut rent og fri for olie og andre urenheder før brug af Loctite. **Der må ikke påfyldes olie inden 12 timer efter brug af Loctite.**
5. Smør den yderste pakning på manchetskoen der har kontakt med cylinderrøret samt cylinderrøret indvendigt med olie, og skub stemplet ind i midterstilling.
6. Overdelen monteres på cylinderrøret og spændes.
7. For montering af cylinder se "Skift af".

Skift af cylinder til hjulstel

Tallerkenharven klappes ud og sænkes ned mod en forsvarlig understøtning (A) i hver side af maskinen, som vist på fig. 24. Herefter løftes hjulene fri fra underlaget og sænkes igen, til hjulene netop hviler på jorden. Trykket tages af vippecylinderen (B).

Fig. 26



1. Slangerne afmonteres på cylinderen.
2. Cylinderen understøttes.
3. Splitter i naglerne afmonteres samt naglerne afmonteres.
4. Cylinderen kan afmonteres.
5. Ny eller repareret cylinder kan monteres.



Efter montering aktiveres vippecylinderen indtil der fremkommer lidt vandrings i cylinderen. Cylinderen aktiveres herefter modsat indtil cylinderen er tilbage i udgangspositionen. Cylinderen bevæges nogle gange på denne måde, hvorefter cylinderen bevæges ud i yderpositionerne nogle gange for at få systemet luftet ud.



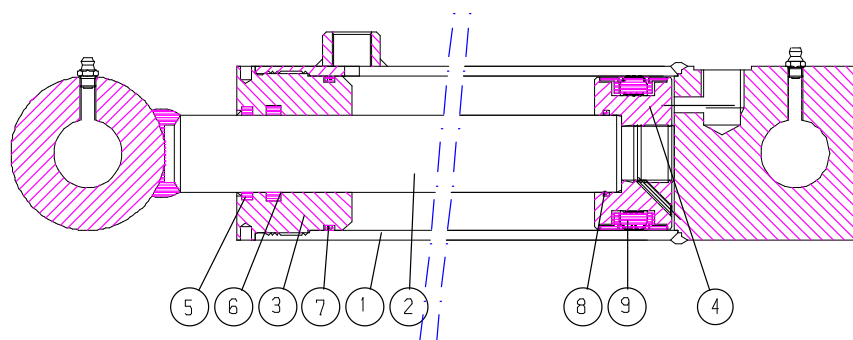
Der må ikke opholde sig personer indenfor redskabets aktionsradius.

Skift af pakningsæt i cylinder til hjulstel

DEMONTERING:

1. Cylinderen tømmes for olie, (brug evt. trykluft til at bevæge stemplet frem og tilbage, for at presse olien ud).
2. Kør stemplet i midterstilling. Overdelen (pos. 3) skrues 30 mm ud. Hvis overdelen sidder meget fast, kan dette afhjælpes ved en lille opvarmning af overdelen forreste del. Når overdelen er skruet ud, trækkes stemplet ud imod overdelen, hvorefter overdelen skrues helt af og stempelstangen trækkes ud.
3. Manchetskoen afmonteres, (pos. 4).
4. Overdelen trækkes af stempelstangen, (pos. 2).
5. Pakningerne i overdelen og manchetskoen (pos. 5+6+7+8+9) demonteres, (brug evt. syl eller skruetrækker).
6. Alle dele rengøres, og kontrolleres for spåner, grater m.m.. Kontroller om der er rustdannelse omkring skraberings (pos. 5) i overdelen. Hvis dette er tilfældet, skal det fjernes.

Fig. 27



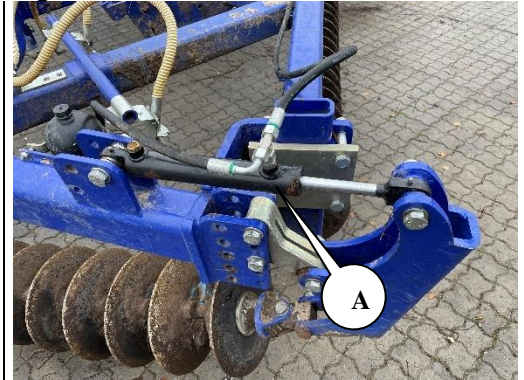
MONTERING:

1. Nye pakninger monteres i overdelen og manchetskoen. Skraberings pos. 5 monteres ved hjælp af et stykke rør, som passer udvendig omkring læben, (eller specialdorn). Manchetten pos. 9 på maskinskoen monteres ved hjælp af rundstang/skruetrækker.
2. Gevindet på overdelen og cylinderrøret smøres med fedt, (rustbeskyttende anti-riv middel).
3. Overdelen pos. 3 monteres på stempelstangen.
4. Maskinskoen pos. 4 monteres og låses med loctite.
Vær opmærksom på, at gevindet er absolut rent og fri for olie og andre urenheder før brug af loctite.
Der må ikke påfyldes olie inden 12 timer efter brug af loctite.
5. Smør manchetten pos. 9 på maskinskoen samt cylinderrørets yderste ende indvendigt med smøreolie, og skub stemplet ind i midterstilling.
6. Skru overdelen på og spænd til.

Skift af cylinder til stramning af tallerkenkæde

Fig. 28

1. Tallerkenharven udklappes med tallerkenkæderne hvilende på underlaget.
2. Tjek, at trykket er væk fra manometret, så cylinderen (A) er trykløs.
3. Slangerne afmonteres på cylindrene.
4. Bolte, splitter og nagler (B) afmonteres.
5. Ny eller repareret cylinder (A) monteres.
6. Husk montering af splitter i nagler.



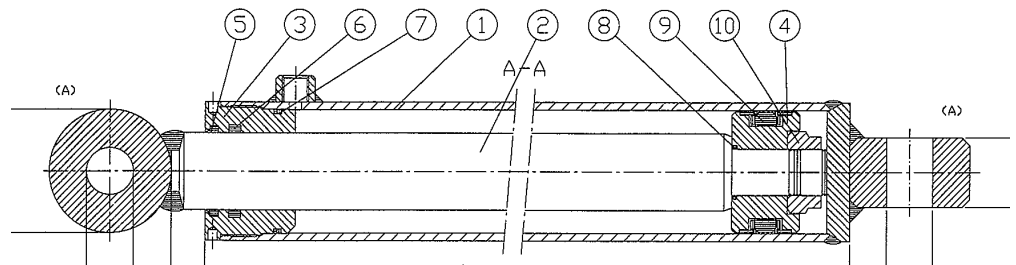
Efter montering aktiveres vippecylinderen indtil der fremkommer lidt vandring i cylinderen. Cylinderen aktiveres herefter modsat indtil cylinderen er tilbage i udgangspositionen. Cylinderen bevæges nogle gange på denne måde, hvorefter cylinderen bevæges ud i yderpositionerne nogle gange for at få systemet luftet ud.



Der må ikke opholde sig personer indenfor redskabets aktionsradius.

Udskiftning af pakningssæt ved stramning af tallerkenkæde

Fig. 29



8. Cylinderen tømmes for olie ved at køre stemplet forsigtigt frem og tilbage.
9. Kør stemplet i midterstilling, hvorefter overdelen (pos. 3) skrues af cylinderrøret (pos. 1). Der skal bruges et specialværktøj for at afmontere overdelen. Hvis overdelen sidder meget fast, kan dette afhjælpes ved en lille opvarmning af overdelen forreste del. Når overdelen er skruet af cylinderrøret, trækkes stemplet ud imod overdelen, hvorefter stempelstangen kan trækkes ud af cylinderrøret (pos. 1).
10. Låsemøtrikken (pos. 10) der fastholder manchetskoen (pos. 4) afmonteres.
11. Manchetskoen (pos. 4) trækkes af stempelstangen (pos. 2).
12. Overdelen (pos. 3) trækkes af stempelstangen (pos. 2).
13. Pakningerne i overdelen (pos. 5+6+7+8+9) samt manchetskoen demonteres.
14. Alle dele rengøres og kontrolleres for spåner, grater m.m. Kontroller om der er rustdannelser omkring skraberings (pos. 5) i overdelen. Hvis dette er tilfældet, skal det fjernes.

Montering

8. Nye pakninger (pos. 5+6+7+8+9) monteres i overdelen samt manchetskoen.
9. Gevindet på overdelen (pos. 3) og cylinderrøret (pos. 1) smøres med olie.
10. Overdelen (pos. 3) monteres på stempelstangen.
11. Manchetskoen (pos. 4) monteres og låsemøtrikken påskrues og **sikres med Loctite**. Vær opmærksom på, at gevindet er absolut rent og fri for olie og andre urenheder før brug af Loctite. **Der må ikke påfyldes olie inden 12 timer efter brug af Loctite.**
12. Smør den yderste pakning på manchetskoen der har kontakt med cylinderrøret samt cylinderrøret indvendigt med olie, og skub stemplet ind i midterstilling.
13. Overdelen monteres på cylinderrøret og spændes.
14. For montering af cylinder se "Skift af".

Afmontering/montering af hjul på vej

For afmontering af hjul på vej, understøttes tallerkenharvens hoved ramme ved punktet (A) fig. 28 med buk eller donkraft, som vist på billederne herunder. Hjulet vil dermed være fri af jorden.

Fig. 30



Hjilmøtrikkerne afmonteres og hjulet kan udskiftes. Efter montering af nyt hjul skrues møtrikkerne på og spændes med en "fast hånd". Herefter sænkes hjulet således, at de har fat i underlaget og møtrikkerne spændes med 300 Nm.



Det er vigtigt at hjilmøtrik og fælgens anlægsflader er rene, da hjilmøtrikkerne ellers kan løsne.

Det er vigtigt at løfteanordningen kan klare minimum 75% af maskinens totalvægt. Desuden skal maskinen være forsvarligt bremsset og sikret.

Afmontering/montering af hjul på mark

For afmontering af hjul udklappes tallerkenharven med tallerkenkæderne hvilende på underlaget. Herefter understøttes maskinen i punkterne (A) fig. 30, og hjulene vil hermed være fri af jorden.

Fig. 31



Hjilmøtrikkerne afmonteres og hjulet kan udskiftes. Efter montering af nyt hjul skrues møtrikkerne på og spændes med en "fast hånd". Herefter sænkes hjulene således, at de har fat i underlaget og møtrikkerne spændes med 300 Nm.



Det er vigtigt at hjilmøtrik og fælgens anlægsflader er rene, da hjilmøtrikkerne ellers kan løsne.



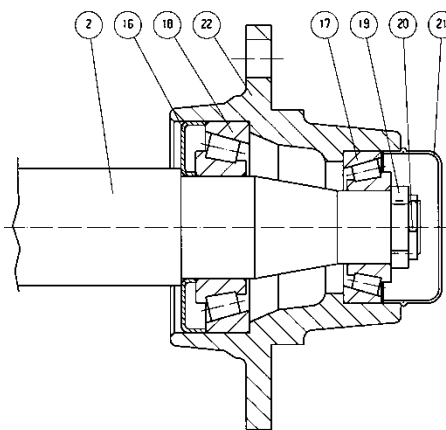
Hjulene efterspændes efter 1-2 timer brug.

Udskiftning af hjullejer

1. Navkapslen pos. 21 afmonteres
2. Splitten pos. 20 afmonteres
3. Kronemøtrikken pos. 19 afmonteres
4. Akslen pos. 2 kan nu slås ud
5. Lejerne pos. 17+18 afmonteres
6. Tætningsringen pos. 16 afmonteres

Fig. 32

FL55-6



Montering

1. Yderringene fra lejerne pos. 17+18 monteres i navhus pos. 22
2. Tætningsringen pos. 16 monteres
3. Inderingen fra lejet pos. 18 monteres på akslen pos. 2 og akslen monteres i navhuset
4. Inderingen fra lejet pos. 17 monteres på akslen pos. 2
5. Kronemøtrikken skrues på akslen pos 2, samtidig med at navhuset pos. 22 drejes rundt. Kronemøtrikken spændes til navhuset drejer trægt. Herefter løsnes kronemøtrikken en kvart omgang eller indtil navhuset drejer let rundt.
6. Splitten pos. 20 monteres
7. Navkapslen pos. 21 fyldes halvt op med kugleleje-fedt og navkapslen monteres

Skrotning



Tallerkenharven skal være udklappet. Det er vigtigt at trykket tages af **alle** cylindre.



Ved afmontering/demontering skal man være opmærksom på vægten af den pågældende part. Derfor er det **vigtigt** at understøtte eller anhugge i parten, så der ikke er fare for nedstyrtning eller væltning.

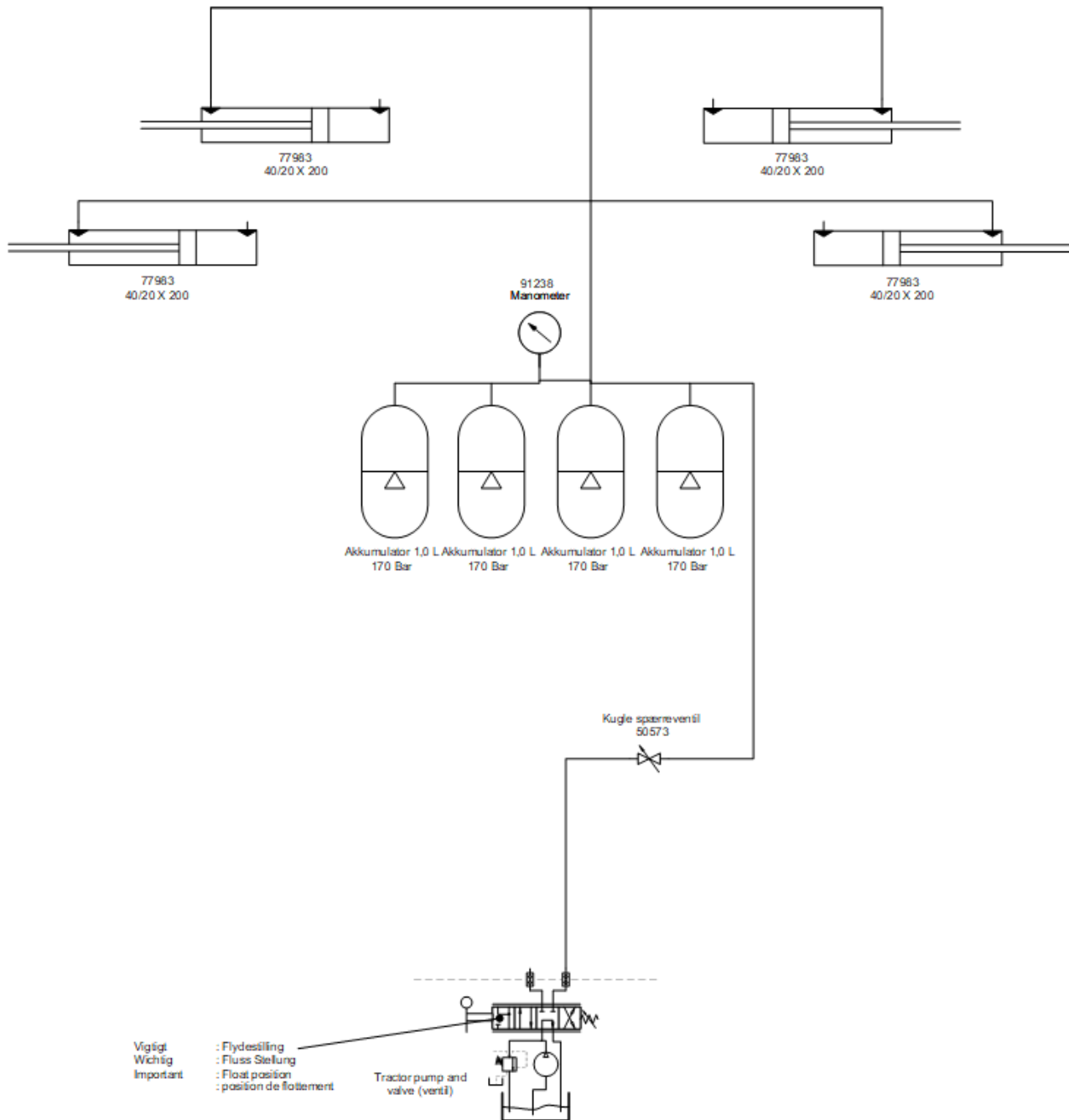
Hydraulikslanger og cylindre afmonteres og tømmes for olie. Olien opsamles for at undgå forurening. Olie og slanger sendes til destruktion.

Alt jern, der indgår i maskinen kan sendes til genanvendelse.

Hydraulik diagram

Hydraulik diagram for

POWERCHAIN 800



Viktigt
Wichtig
Important

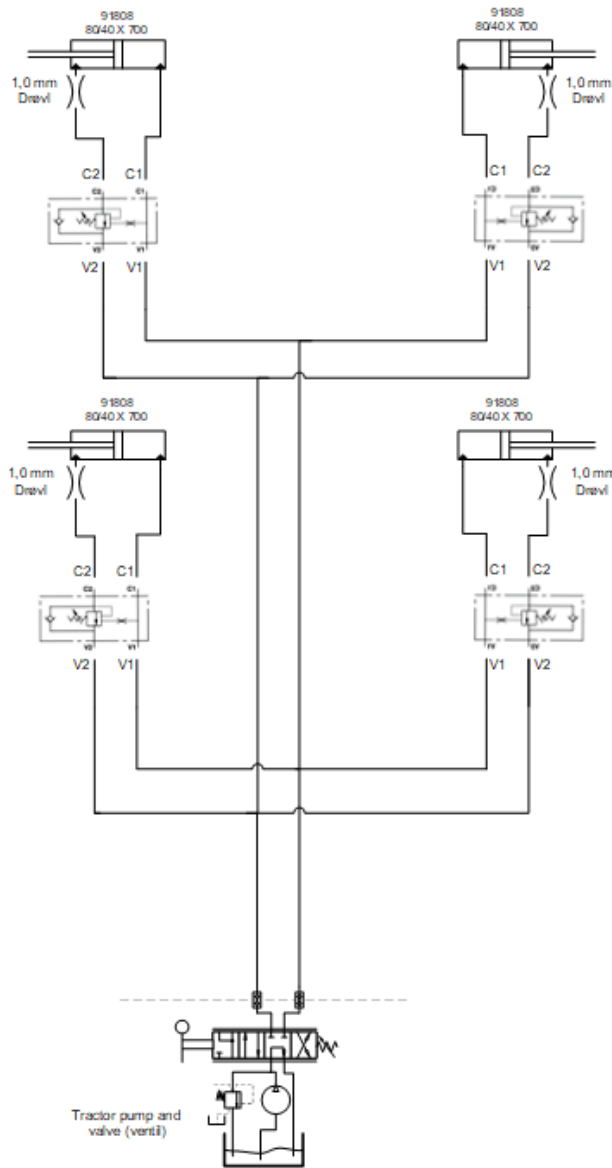
: Flydesilling
: Fluss Stellung
: float position
: position de flotement

Tractor pump and
valve (ventil)

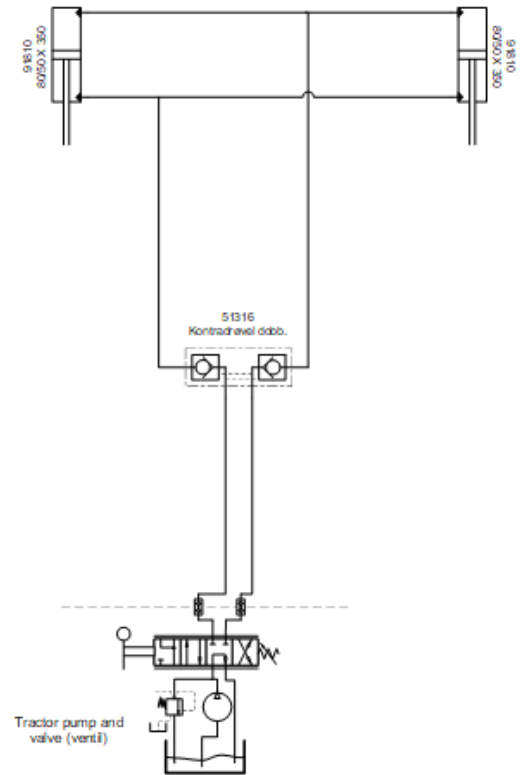
Cylinder kædetallerkener
Chain disc cylinder
White

Hydraulik diagram for

POWERCHAIN 800



Udklap
Unfolding/folding side sections
Red



Hjulstel
Wheel frame
Yellow

Reservedele